



中央研究院週報

中央研究院 發行 73 年 11 月 01 日創刊 100 年 12 月 15 日出版 院內刊物 / 非賣品 第 1351 期

本院要聞

「魚樂 e 世代—臺灣本土魚類之數位典藏計畫特展」12 月 7 日隆重揭幕

寶島臺灣風景秀麗，孕育無數生命，已知目前擁有超過 3,100 種魚種類生物，占全球魚種總數的十分之一以上。魚類不僅提供支持臺灣漁業產業的生存發展，同時亦具旅遊、觀光生態的豐富商機。然而半世紀以來，由於過度捕撈、破壞棲地、污染、外來種以及全球暖化等因素，已經造成臺灣海洋漁業面臨資源枯竭以及物種瀕臨滅絕的嚴重危機。

有鑑於此，由本院生物多樣性研究中心臺灣本土魚類之數位典藏計畫承辦，希望透過教育與加強宣導，建立臺灣民眾關心與保護臺灣魚類生態的文化，乃企劃這項名為「魚樂 e 世代—臺灣本土魚類之數位典藏計畫特展」。此項特展於 2011 年 12 月 7 日（星期三）起至 2012 年 4 月 30 日（星期一）止為期 5 個月，在本院人文社會科學館二樓公開展覽。

這項特展中參觀者可以透過數位典藏計畫所贊助建置的「臺灣魚類資料庫」，查詢到臺灣三千多種魚類的形態、生態習性、分布和各種魚類新知。例如，最多產的翻車魷，一次能夠產下 3 億顆魚卵；體型最大的鯨鯊，身長 18 公尺重 1,200 公斤；以及有著透明腦袋與退化眼睛奇怪的大鰭後肛魚；和會發出「叩、叩」聲音的可愛的直立海馬。

至於，為何臺灣有這麼多魚種？臺灣哪些是特有魚種？以及，哪些魚種已經滅絕？什麼是破壞魚類多

樣性的最大殺手？... 這些具有趣味與深度的魚類知識，都可以在現場獲得答案。展覽會場亦利用多媒体視訊，呈現墾丁海域的即時影像，讓參觀者可以觀賞豐富的海洋生物活動，悠遊海底世界，以及定時播放精采的魚類生態 3D 影片。

魚樂 e 世代特展展期資訊

特展名稱：魚樂 e 世代

主辦單位：數位典藏與數位學習國家型科技計畫—中央研究院機構計畫

承辦單位：中央研究院生物多樣性研究中心—臺灣本土魚類之數位典藏計畫

展覽日期：2011 年 12 月 7 日（星期三）
至 2012 年 4 月 30 日（星期一）

開放時間：星期一至五，9：00 — 17：00

特別開放日：每月第一個星期六開放團體參觀，請 2 週前預約

展示地點：本院人文館 2 樓

相關網站：

魚樂 e 世代特展 <http://fishdb.sinica.edu.tw/exhibit/index.html>

本院多樣中心 <http://biodiv.sinica.edu.tw>

本院數位典藏資源網 <http://digiarch.sinica.edu.tw>

本院數位典藏展示中心 <http://digiarch.sinica.edu.tw/exhibition.jsp>

緊急事故通報系統電話

本院緊急事故通報系統聯絡電話為 (02)2789-9999，設置於行政大樓夜間值班室及駐衛警備勤室，24 小時專人接聽。

本期要目

- | | |
|---------|--------|
| 1 本院要聞 | 2 學術活動 |
| 5 公布欄 | 7 知識天地 |
| 10 學術演講 | |

編輯委員：林正洪 蕭百忍 蔡淑芳 馮涵棟 羅紀琮
排版：林昭伶 Xprint 博創股份有限公司
<http://newsletter.sinica.edu.tw/>, <http://newsletter.sinica.edu.tw/en/>
E-mail: wknews@gate.sinica.edu.tw

地址：台北市 11529 南港區研究院路 2 段 128 號

電話：2789-9488，2789-9872；傳真：2789-8708

《週報》為同仁溝通橋樑，如有意見或文章，歡迎惠賜中、英文稿。本報於每週四出刊，前一週的週三下午 5:00 為投稿截止時間，逾期稿件由本刊視版面彈性處理。投稿請儘可能使用 E-mail，或送總辦事處秘書組綜合科 3111 室。

人事動態

游本中先生奉核定為資訊科學研究所通信研究員，聘期自 100 年 9 月 1 日起。

學術活動

學術交流

數學研究所特聘研究員劉太平所長，於 100 年 12 月 16 日至 101 年 1 月 6 日赴美進行學術訪問。出國期間，所務由程舜仁副所長代理。

地球科學研究所特聘研究員趙丰所長，於 100 年 12 月 14 日至 16 日赴中國參加國際會議。出國期間，所務由陳中華副所長代理。

生物多樣性研究中心特聘研究員李文雄主任，於 100 年 12 月 13 日至 16 日赴韓國進行學術交流。出國期間，中心事務由吳俊宗副主任代理。

近代史研究所研究員黃克武所長，於 100 年 12 月 24 日至 28 日赴中國進行學術交流。出國期間，所務由林美莉副所長代理。

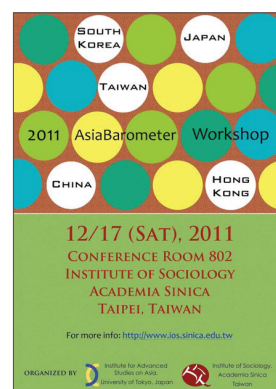
Asian Sociology Workshop 2011—“Divergence and Convergence of Asian Sociologies: Theoretical and Empirical Perspectives”

時 間：100 年 12 月 16 至 17 日（星期五至六）

地 點：本院社會所 802 會議室（本院人文館南棟 8 樓）

主辦單位：本院社會學研究所、日本東京大學東洋文化研究所

12 月 16 日（星期五）



議程	主持人	主講人 / 講題
10:00-10:20 Opening		Dr. Hsin-Huang Michael Hsiao (Director, Institute of Sociology, Academia Sinica) Dr. Shigeto Sonoda (Institute for Advanced Studies on Asia, University of Tokyo)
10:20-12:00 Session I	Tai-lok Lui (Dept. of Sociology, University of Hong Kong)	Hsin-Huang Michael Hsiao (Institute of Sociology, Academia Sinica)/ The Unique History of Taiwanese Sociology and its Implication to the Making of Asian Sociologies Shigeto Sonoda (Institute for Advanced Studies on Asia, University of Tokyo)/ Emerging Socio-cultural Approaches to Asian Regional Integration Research In-Jin Yoon (Department of Sociology, Korea University)/ Convergence and Divergence in Immigration Policy in Northeast Asia
13:30-14:30 Session II	Shigeto Sonoda (Institute for Advanced Studies on Asia, University of Tokyo)	Tai-lok Lui (Department of Sociology, University of Hong Kong)/ A Small City with a Bigger Story: Hong Kong's Challenges in the Context Global Economic and Political Restructuring Xin Liu (Department of Sociology, Fudan University)/ Power, Market and Class: Class Structure in Transitional China
15:00-17:10 Session III	In-Jin Yoon (Dept. of Sociology, Korea University)	Chunling Li (Institute of Sociology, Chinese Academy of Social Sciences, China)/ Sociopolitical Attitudes of the China's Middle Class and Its Implication on Political Transition: Stabilizing Force or Destabilizing Force? Joon Han (Department of Sociology, Yonsei University)/ Sociology of Inequality in Korea

議程	主持人	主講人 / 講題
16:00-17:10 Session IV: Roundtable Discussion	H.H. Michael Hsiao (Institute of Sociology, Academia Sinica)	Mau-kuei Chang (Former President of Taiwanese Sociological Association; Institute of Sociology, Academia Sinica) Ray-May Hsung (President of Taiwanese Sociological Association; Department of Sociology, National Chengchi University)
17:10-17:30 Concluding Session	Dr. Shigeto SONODA (Institute for Advanced Studies on Asia, University of Tokyo)	

12月17日(星期六)

議程	主持人	主講人 / 標題	評論人
10:00-10:20 Opening	Dr. Hsin-Huang Michael Hsiao (Director, Institute of Sociology, Academia Sinica) Dr. Shigeto Sonoda (Institute for Advanced Studies on Asia, University of Tokyo)		
10:20-12:00 Session I	Xin Liu (Department of Sociology, Fudan University)	An-Sik Chang (Department of Sociology, Korea University)/ Risk in Asia: A Comparative Perspective Xiaoguang Fan (Department of Sociology, Fudan University)/ Informal or Formal: Social Structure and Support Networks in Four Chinese Societies Kaori Semura (Graduate School of Arts and Sciences, University of Tokyo)/ What Make People Choose 'Child Labour' in Indochina Countries?: The Effect of Subjective Indexes on the Choice	In-Jin Yoon (Dept. of Sociology, Korea University)
13:00-14:40 Session II	Chunling Li (Institute of Sociology, Chinese Academy of Social Sciences)	Jiyeon KIM (Graduate School of Interdisciplinary Information Studies, University of Tokyo)/ On the Move: Explorative Research on the Correlation between Travel Experience and Social Activism from Comparative Perspective Pen-Hsuan Lin (Institute of Economic and Social Studies, National United University)/ Religiosity and Religious Public Policy: A Cross-National Comparison Susan Paige Taylor (Graduate School of Interdisciplinary Information Studies, University of Tokyo)/ The Role of Readers in Society: Book and Internet Users in Japan and Korea	Joon Han (Dept. of Sociology, Yonsei University)
15:00-17:10 Session III	H.H. Michael Hsiao (Institute of Sociology, Academia Sinica)	Chang Liu (Institute of Sociology, Chinese Academy of Social Sciences)/ Comparing Attitude toward Gender Inequality: Based on Data of Eastern and Western Countries Eeh-Eun Song (Department of Sociology, Korea University)/ A Comparative Study of Subjective Happiness depending on Informationization Jingjing Yu (Department of Sociology, Fudan University)/ Comparing Protest Participation between China and Western Democratic Countries Peng Lu (Institute of Sociology, Chinese Academy of Social Sciences)/ It's the Economy, Stupid?: A Comparative Analysis of Confidence in Political Institutions among the BRICs Countries	Tai-lok Lui (Department of Sociology, Univ. of Hong Kong)
17:10-18:00 Overall Discussion	Dr. Shigeto Sonoda (Institute for Advanced Studies on Asia, University of Tokyo)		

聯絡人：本院社會所李晏榛 (Tel: (02)2652-5078; Email: yencheng@gate.sinica.edu.tw)

參考網址：<http://www.ios.sinica.edu.tw/ios/?msgNo=20111216-1><http://www.ios.sinica.edu.tw/ios/?msgNo=20111217-1>

Mini-Symposium on Chemical Biology

時間：100 年 12 月 22 日 (星期四)

地點：本院生化所 103 大講堂

參考網址：<http://www.ibc.sinica.edu.tw/mscb2011/index.html>



張文雅教授追思紀念學術研討會

地點：本院經濟所慕賓廳、B110 會議室

議程：

時間 / 地點	主持人	題目 / 主講者 (*) 及合著者
10:00 — 10:05 慕賓廳	開幕致詞：彭信坤所長 (中央研究院經濟研究所)	
10:05 — 11:00 慕賓廳	李阿乙教授 (輔仁大學經濟系)	追思會 追思紀念短片 學界追思 / 同仁追思 / 學生追思 家屬致謝詞
第一場 11:20 — 12:20 B110	王平院士 (美國聖路易華盛頓大學)	Nominal Income Targeting and the Optimality of the Friedman Rule in a Monetary Endogenous Growth Model / 賴景昌 *、金志婷 Inflation Targeting and International Trade in a Dynamic Heckscher-Ohlin Monetary Economy / 張俊仁 *、張文雅、蔡雪芳、王平 Do Firm's Inventory Investments Respond to Bank Loans? / 謝宜倪 *
第二場 13:30 — 14:30 B110	曹添旺教授 (東吳大學經濟系)	Can Growth-Enhanced Monetary Policy Improve Welfare? / 李秀雲 *、王瑜琳、張文雅 Financial Restraint, Capital Investment, and Economic Growth / 洪福聲 *、張文雅 Growth and Welfare Effects of Monetary Policy with Endogenous Fertility / 陳映安 *、張文雅
第三場 14:50 — 15:50 B110	印永翔主任 (中山大學經濟所)	Macroeconomic Instability and Stabilization Policy: How Should a Government Use Its Expenditure? / 謝智源 *、張俊仁、王韋能 Government Expenditure Financing in a Two-Sector Cash-in-Advance Model of Endogenous Growth / 陳淑華 *、張文雅、蔡雪芳 Government Expenditure Financing, Growth, and Factor Intensity / 李國豪 *、張文雅、蔡雪芳

主辦單位：中央研究院經濟研究所、天主教輔仁大學經濟系、國立中山大學社科院暨經濟所

協辦單位：臺灣經濟學會

報名方式：請於 12 月 20 日 (星期二) 前上網報名

參考網址：<http://www.econ.sinica.edu.tw/WAChang.html>

12 月份知識饗宴「民國傳承與臺灣戰後經濟發展」

主講人：瞿宛文研究員 (本院人社中心)

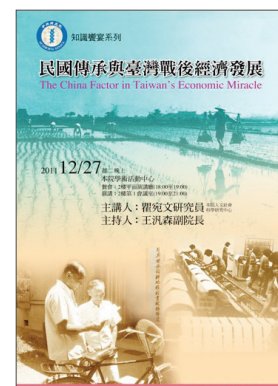
主持人：本院王汎森副院長

時間：100 年 12 月 27 日 (星期二) 晚上

地點：本院學術活動中心

餐會：2 樓平面演講廳 (18:00 至 19:00)

演講：2 樓第 1 會議室 (19:00 至 21:00)



請於 12 月 25 日前報名：

1. 曾以網路報名本活動者，於接獲本院邀請函後，點選連結即可進入個人專屬網址報名；報名截止日前，個人資料如有異動，請至該網址更新。
2. 第 1 次參加者，請至網址：<http://www.sinica.edu.tw/sc.html> 報名。
3. 參加餐會者，請於當日報到時繳付新臺幣 100 元，現場不受理臨時報名。

★ 凡參加本活動可獲得公務人員終身學習認證時數 2 小時。

洽詢專線：(02)2789-9872，本院總辦事處秘書組綜合科。

蔡元培院長講座「幾何學賞析」

主講人：丘成桐院士（美國哈佛大學數學系教授兼系主任）

主持人：本院彭旭明副院長

時 間：100 年 12 月 31 日（星期六）下午 2 時至 4 時

地 點：本院學術活動中心 2 樓第 1 會議室

請於 12 月 29 日前，以下列方式報名：

1. 曾以網路報名本活動者，於接獲本院邀請函後，點選連結即可進入個人專屬網址報名；報名截止日前，個人資料如有異動，請至該網址更新。
2. 第 1 次參加者，請至網址：<http://www.sinica.edu.tw/sc.html> 報名。
3. 會後備有茶點，歡迎院內外人士及高中生以上同學報名參加

★ 凡參加本活動可獲得公務人員終身學習認證時數 2 小時。

洽詢專線：(02)2789-9875，本院總辦事處秘書組綜合科



公布欄

捐血活動公告

歡迎同仁攜帶具有身分證字號和相片之證件，於下述時間及地點響應此公益性活動！

1. 捐血時間：100 年 12 月 27 日（星期二）9:30-16:30
2. 捐血地點：本院學術活動中心前廣場
3. 主辦單位：臺北捐血中心 & 中央研究院

101 年度第 1 梯次「博士後研究人員申請」核定通過名單

數理科學組

中央研究院博士後研究學者：

資訊科學研究所：胡舜元

統計科學研究所：顏佐榕

天文及天文物理研究所：金孝宣

一般博士後研究學者：

物理研究所：黃柏倫、張睦東、溫昱傑

化學研究所：渡邊源規、陳文清、韓嘉莉

地球科學研究所：謝獻祥

資訊科學研究所：林信男

統計科學研究所：吳韋瑩

原子與分子科學研究所：尼丁

環境變遷研究中：趙明輝

天文及天文物理研究所：大塚雅昭

應用科學研究中心：張文靜、蕭育生、

RAMIREZ, HANZ

資訊科技創新研究中心：曾祺堯

備取名單：

備取 (1) 資訊科學研究所：翁明昉

備取 (2) 生物化學研究所：黃國庭

備取 (3) 生物醫學科學研究所：李育銘

備取 (4) 原子與分子科學研究所：周至品

生命科學組**中央研究院博士後研究學者：**

生物化學研究所：劉佳宜

分子生物研究所：蕭育源

一般博士後研究學者：植物暨微生物學研究所：林雅玲、李後鋒、唐戈薩、
蔡皇龍

細胞與個體生物學研究所：卓逸明

生物化學研究所：林妙霞、謝東儒、林美瑤

生物醫學科學研究所：周和源、潘思樺、呂美怡、

洪銘隆、柯泰名

分子生物研究所：王智立、王雅筠、蕭惠文、鄭朝營、
林成翰、陳健添

生物多樣性研究中心：劉少倫、中村剛、吳宗賢

基因體研究中心：胡育朋、王雅慧

備取名單：

備取(1) 分子生物研究所：游步青

備取(2) 基因體研究中心：黃俊仁

備取(3) 生物化學研究所：張清文

備取(4) 農業生物科技研究中心：柯嘉昀

人文及社會科學組**中央研究院博士後研究學者：**

歐美研究所：LE, VIET

中國文哲研究所：楊正顯

一般博士後研究學者：

歷史語言研究所：張惟捷、黃立芸

民族學研究所：官晨怡

近代史研究所：尤淑君

經濟研究所：呂俊慧

歐美研究所：林星辰(嘉琪)

中國文哲研究所：趙東明、廖欽彬

臺灣史研究所：許時嘉

社會學研究所：陳兆勇

語言學研究所：徐峻賢

政治學研究所籌備處：徐筱琦

人文社會科學研究中心：李建漳、葉爾建

法律學研究所：CHISHOLM, NEIL

備取名單：

備取(1) 人文社會科學研究中心：劉育昇

備取(2) 歷史語言研究所：許家琳

備取(3) 近代史研究所：邢新欣

備取(4) 民族學研究所：柏毅

備取(5) 語言學研究所：劉彩秀

備取(6) 臺灣史研究所：藤井康子

備取(7) 歐美研究所：陳閔翔

『臺灣教育長期追蹤資料庫』限制版資料更新通知

1. 此次「限制版」資料主要為各問卷受訪資料更新為 100% 釋出。
2. 釋出項目包括：SPSS 資料檔、STATA 資料檔、SAS 程式檔、ASCII 資料檔、題項對照表、使用手冊。
3. 資料使用申請請參閱網址：<http://survey.sinica.edu.tw/srda/restrict/>

交通部觀光局『民國 93 年國人旅遊狀況調查』資料開放

本研究為了解民國 93 年間國人旅遊動向、滿意度、消費情形，及分析國人選擇在國內、國外旅遊間之交互影響情形，並估算國人國內旅遊支出與出國旅行支出，以供有關單位規劃與改善觀光設施、提升旅遊服務品質及訂定觀光發展策略之參考。本研究調查對象為臺閩地區年滿 12 歲及以上的國民。調查期間分別為民國 93 年 5 月、7 月、10 月及 94 年 1 月。本調查以國人國內旅遊資料為主，出國旅遊資料為輔，以電話訪問方式進行，採分層隨機抽樣方法。

釋出項目計有：問卷檔、原始數據資料檔、過錄編碼簿、SAS 欄位定義程式檔、SPSS 欄位定義程式檔、SPSS 資料檔、STATA 資料檔。

交通部觀光局『民國 99 年國人旅遊狀況調查』資料開放

本研究旨在瞭解 99 年國人旅遊動向、滿意度、消費情形及分析國人選擇在國內、外旅遊間之交互影響情形，並估算國人國內旅遊費用與出國旅遊支出，以供有關單位規劃與改善觀光設施、提升旅遊服務品質及訂定觀光發展策略之參考。調查對象為居住於國內 12 歲以上的民眾。調查期間自民國 99 年 1 月 1 日至 12 月 31 日止。本調查以國人國內旅遊資料為主，出國旅遊資料為輔，以電話訪問方式進行，採分層隨機抽樣方法。

釋出項目計有：問卷檔、原始數據資料檔、過錄編碼簿、SAS 程式檔、SPSS 程式檔、SPSS 資料檔、STATA 資料檔。

知識天地

地理資訊科技與布農族群的返鄉之旅與歷史重建

林靖修博士後研究員、范毅軍執行長（人文社會科學研究中心地理資訊科學研究專題中心）

一．前言

今年 11 月 1 日到 4 日人文社會科學研究中心地理資訊科學研究專題中心（以下簡稱 GIS 中心）六位同仁和分生所的一位登山好手，隨同布農族郡社群 Takis-linean 氏二十位族人，一起前往其位於郡大溪流域深處的祖居地。這次返鄉之旅主要是利用地理資訊科技協助族人記錄返鄉足跡、傳統知識、歷史記憶與遺跡。完全出於認識自己歷史文化的一片熱忱，參與族人的職業背景各異，男女老少皆有，年齡層跨二十到八十之間。

四天的行程由高齡八十一歲的郡社群長者 Alang Takis-linean 帶領。一行人來到他出生與幼年活動的地點。過程中，長者面對青山不斷追憶過去在深山峻谷中種種生活片段，也抒發離鄉數十年來許多的感觸。他不僅帶著後輩與 GIS 中心成員回到以往的生活空間；同時也引領大家踏進了時光隧道。

二．緣起

早自 2002 年行政院原住民族委員會曾開展多年的「原住民族傳統土地與傳統領域調查研究」計畫。希望透過學術界輔導原住民由下而上組織調查團隊，利用地理資訊科技（GIS、GPS 和數位化地圖等）來探索與劃定自己傳統的生活空間。但是由於每年實際工作的時程短促，原住民未能就使用地理資訊技術獲得良好的訓練，致使調查計畫仍多假學術單位之手。此外，調查計畫以原住民行政鄉為單元，礙於族群文化的差異性以及地方上錯綜複雜的政治生態，結果，雖亦利用公共參與式地理資訊系統（Public Participation GIS）的方法動員族人，卻未能達到族群自我參與、自我實踐的目標。

基於學術研究結合社會實踐的理念，在本院新興主題計畫「陳有蘭溪流域的人文社會經濟發展與自然環境變遷」項下，GIS 中心與南投信義區布農族人建立起伙伴關係，開啟新一輪探索族人對歷史文化自我認知與自我肯定的有效作法。2010 年初起，雙方開始合作建立社區地圖（community mapping）。由 GIS 中心提供不同時期的地圖與 3D 地形模型，協助族人將其所認知的傳統活動空間與各種口耳相傳的歷史記憶載入地理資訊系統中，形成一個數位化的時空工作平台（working platform）。與此同時，具人類學背景的同仁，也經常赴東埔、羅娜、望鄉等部落進行田野調查。企圖輔以民族誌的作法，從族群自我的觀點尋找合適的研究方式。

經過不斷反省與調整研究方向，GIS 中心從原先以整個部落為合作對象，轉以與社區一些民間團體（NGO）合作。最後則發現在布農族社會文化脈絡中，小氏族才是最理想的合作群體。迄今與這樣的群體合作研究已近兩年。在此期間，一方面族人學習瞭解到利用地理資訊技術的好處；更重要的，則是 GIS 中心也逐漸取得族人的信任，而開啟了下一階段合作研究的契機。11 月初的返鄉之旅，就是在這種背景下展開的。

三．布農族郡社群 Takis-linean 小氏族簡史

布農族（Bunun）是臺灣原住民十四族之一。bunun 在布農語的意義是「人」。現在全臺登記自己為布農族的人數約有五萬三千人。而同屬布農族又可細分為六個社群。分別是郡社（Isibukun）、巒社（Taki Banuad）、卡社（Taki Bakaha）、丹社（Taki Vatan）、卓社（Taki Todo）與蘭社（Takopulan）。蘭社群因戰爭、疾病以及被鄒族同化，而不復見於今日（海樹兒·戈刺拉菲，2006）。雖然時已不可考，傳說布農族的祖先原本居住在西部沿海平原。爾後漸漸移住南投縣信義區和仁愛區的濁水溪上游山地。十七世紀開始，有一些族人又橫跨中央山脈，遷往花蓮、臺東與高雄山區；也有許多族人則仍羈留原地。

氏族制是布農族社會組織的一大特色。氏族制的最小單位是小氏族（kauman siduh）；其上為中氏族（kautuszang）；更上則為大氏族（kaviaz）。就親疏遠近而言，族人最親近的親屬單位是自己的家庭（household），族人稱之為 lumah，接著是各個家庭所屬的小氏族。

這次 GIS 中心同仁與之同行開展返鄉踏查的 Takis-linean 族人，就是郡社群的一個小氏族。其又屬 Isipalakan 中氏族以及 Isi'ba'nanal 大氏族（移川子之藏等 1935: 131）。根據《台灣高砂族系統所屬の研究》（1935 年）布農族「氏族分布一覽表」的紀錄，在昭和六年（1931 年），郡社群的 Isipalakan 中氏族在今日南投縣境內主要集中在四個部落，分別為 Hatazan 社 7 戶、郡大社 6 戶、Masutalum 社 2 戶、人倫社 2 戶。

長者 Alang Takis-linean 所認知的祖居地（miasang）就在 Hatazan 社。根據他的回憶，在 Hatazan 社底下還有幾個小聚落也住著同一氏族成員。例如一處附近有溫泉的聚落稱為 Usilan。此外，在日據時代，Hatazan 居民上學的「蕃童教育所」則在 Masutalum 聚落。幼童上學要懸空過一吊橋，因為兩部落分別位於郡大溪的左、右岸。日據時期統治者執行集團移住政策，原居 Hatazan 的同氏族人分別被遷往今日的東埔村和羅娜村。而居住在 Usilan 的族人也多被遷至羅娜。此行透過長者的現身說法，相當有助於釐清現居各部落布農族人與其原鄉

之間的空間關係。因為現存有關人口統計的歷史文獻，並未詳細到每一個社底下個別小聚落族人的移住所在。

根據臺灣總督府警務局編印之《蕃社戶口》的統計資料，1915 年底時，Masutalum 有 12 戶 135 人；Hatazan 有 14 戶 142 人。1920 年爆發的流行性感冒疫情，導致 Masutalum 人口衰減為 128 人；Hatazan 則減少 3 戶，剩下 110 人。1930 年底時，Masutalum 剩下 7 戶 115 人；Hatazan 剩下 10 戶 98 人。1930 年的霧社事件之後，臺灣總督府警務局於 1934 年擬定《蕃族移住十年計畫》，開始對臺灣原住民進行大規模的集團移住政策。1934 年 1 月 13 日至 4 月 15 日，所有 Masutalum 與 Hatazan 的族人被集體遷移至陳有蘭溪流域的 Luluna（現今羅娜村）。¹

表 1 Masutalum 與 Hatazan 人口變遷

		1915	1920	1925	1930	1934
Masu-talum	戶數	12	12	9	7	7
	人數	135	128	127	115	108
Hatazan	戶數	14	11	10	10	10
	人數	142	110	108	98	111

資料來源：各年度《蕃社戶口》。

目前，多數 Takes-linean 小氏族的族親，分別居住在南投縣信義鄉東埔村和羅娜村。戰後國民政府規定原住民要改漢人姓氏，Takes-linean 家族在漢姓上並沒有統一。結果，東埔村的族親姓方；而在羅娜村的族親則姓呂。至於其原鄉 Hatazan、Usilan 和 Mistalum 所在，已屬林務局的山地管制區。族人重返祖居地尚需向林務局等單位申請許可，方得以成行。

四．返鄉活動與研究發現

這次返鄉之旅，一路使用 GPS 將所有族人返鄉路徑以及散佈於祖居地的各種遺跡一一做精確的定位。進一步則把同步記錄下來的影音文字資料匯整至前所述的時空工作平台上。利用 GPS 與 GIS，本次返鄉之旅可以說是 GIS 中心同仁與族人共同用「腳」探索與書寫布農族的歷史。

返鄉之旅的過程中，不僅發現與記錄下相當多有意義的資訊。同時也有一種用身體去感觸歷史的特殊體驗。我們重裝從海拔 3,000 公尺的郡大林道 33K 處開始一路步向 Takes-linean 氏族的祖居地 Hatazan。開始一段 10 公里的腳程除幾處觸目驚心的大斷外，多為原可通運材卡車的林班道路，尚屬好行。從 43k 起，幾乎全部穿梭在原始林中，沿陡坡一路直接下切上爬，毫無路徑可循。一直到天黑以後方抵達臨喀喀朗溪畔的平台紮營地（海拔 1,900 公尺）。當夜露宿野外，面對燦爛星空，暗想這樣的路況進得來，出得去否！？第二天沿喀喀朗溪河谷繼續下切，遇懸瀑則復循山迂迴上下，反反覆覆。最後抵喀喀朗溪與郡大溪會合處的小平台（海拔 1,400 公尺）上紮營，開始往後祖居地範圍內，各種遺跡探查與紀錄的工作。

觀其矯健身手，此行對族人而言本非難事，尚且帶有一種回鄉的喜悅與興奮。對我等 GIS 中心同仁而言，簡直就是一次身心靈的大挑戰與洗鍊。GPS 座標數據整合在 Google Earth 上所呈現緊湊曲折的路線圖，可以說是這次艱困旅程最佳的註記（圖一）。



圖一：返鄉路徑與高程剖面圖：從郡大林道 33K 下行到 Hatalan 社。

¹ 《高砂族授產年報昭和十六年版》頁 20-21。

辛苦的旅程換來甜美的果實。這次返鄉之旅，我們看見許多在坡地或河階地上用石頭堆砌的駁坎，此乃族人過去耕作的遺跡；也發現在耕地上用石板堆砌而成的工寮遺跡。除此之外，研究團隊也記錄下族人在其傳統領域中與各種活動有關的遺址。如狩獵時適宜過夜的營地與臨時休憩的場所，以及屬於 Takes-linean 氏族的野溪溫泉。比對當代地圖，族人發現家族的野溪溫泉竟被誤植為無雙溫泉。在現場說明耕地和居住地選址不同的考量，例如耕地需鄰近溪流緩坡便於取水，居住場所則要取高懸山腰之地易守難攻。族人娓娓道來，不僅描繪出過去日常生活的樣貌，也透露傳統族群與族群之間緊張的關係。

散佈於 Hatazan 地區的遺跡相當多。最值得分享的，是長者帶領大家前赴往昔氏族唱「祈禱小米豐收歌」(pasibutbut) 的地點。該處鄰近郡大溪下切峽谷的河階平台上（圖二）。老人說：其兒時居住在郡大溪兩岸的 Takes-linean 氏族成員，在小米收成後，都會聚集於此處歡慶。「祈禱小米豐收歌」正是出於布農族引以為傲的八部合音的方式來表現。此地溪水困於峽谷中奔流激盪，原來各聲部本是模仿水聲的抑揚起伏。此番若非親臨現場再加上老人的解說，還真難理解布農族八部合音的文化內涵與美感。



圖二：布農族長老示範演唱八部合音

還值得一提的，是在現場發現一些族人的「地界」遺跡。其乃石頭堆砌而成，約一百公分高，如圓形石塔狀。布農族傳統無土地私有制，同一家庭上輩土地下一代共同繼承使用。石塔地界並非區分土地所有權，而是劃分每個兄弟的耕作責任區。兄弟個別帶領自己的小家庭努力在責任區內耕作，力求自己的收穫勝過他人，以博得長輩的讚美與社群中的美譽。

五．後記

結束這次返鄉之旅不久，我們又回到山上與參與的族人共同檢討此行的得失。一下車，族人指著六大箱自己栽種的葡萄與蕃茄說，這是為我們準備的。簡單的言辭與手勢，我們深深感受到基於互信與互動所培養出的情誼。會上，我們問長者 Alang Takis-linean 對此行的評論。老人的意思：全員平安而返。過程圓滿。作業方式也很理想。進一步追問調查結果 100 分可以評幾分？老人很認真的說：20 分！！！！

一位布農族老友曾對我說：他們現在是一個「破碎的族群，破碎的文化」。對一個原本縱橫於高山峻谷中，具有充分自尊與自信的族群，重建其歷史與文化，這 20 分可能還是老人相當含蓄客氣的說法。

附帶說一下我們未來想做的：

1. 訓練在地族人掌握地理資訊技術，自行持續進行田野調查。
2. 繼續將與布農族相關的各種資訊整合到時空資訊平台上。運用口述歷史資料、遺址調查成果和文獻資料的檢覈，與族人共同建構較全面的族群歷史。
3. 從人地關係角度，與族人共同探索傳統知識與傳統智慧如何有助於改善族人生活條件、因應自然災害和追求永續發展。
4. 累積運用地理資訊科技調查與呈現族人時空概念與歷史記憶的經驗，進一步就認識論與方法論等層面，探討地理資訊科技應用於跨領域研究的有用性。

參考文獻

海樹兒 爻刺拉菲（2006）。《布農族：部落起源及部落遷徙史》。臺北：行政院原住民族委員會、國史館臺灣文獻館。

移川子之藏、馬淵東一、宮本延人（1935）。《台灣高砂族系統所屬の研究》，東京市：刀江書院。

《高砂族授產年報昭和十六年版》（1942），臺灣總督府警務局。

《高砂族調查書第五編》(1938)，臺灣總督府警務局。

《蕃社戶口》(1916)，臺灣總督府民政部警察本署。

《蕃社戶口》(1921, 1926, 1931)，臺灣總督府警務局。

《蕃社戶口》(1935)，臺灣總督府警務局理蕃課。

學術演講

日 期	時 間	地 點	講 員	講 題	主持人
數 理 科 學 組					
12/15(四)	15:00	數學所演講廳 (臺大院區)	王文才教授 (臺灣大學)	Diameter and Integral Curvature of Hypersurfaces in Euclidean Space	
12/16(五)	14:00	數學天文館 1203 室 (臺大院區)	Dr. Ronny Zhao-Geisler (National Taiwan Normal Univ.)	What can Infrared Interferometry Tell us About an AGB Star?	
12/20(二)	14:10	人文館南棟 11F 1101 演講室	Dr. Eugene Kogan (Bar-Ilan Univ., Israel)	RKKY Interaction in Graphene	
12/20(二)	15:30	化學所 A108 會議室	Dr. Aiko Fukazawa (Nagoya Univ., Japan)	Ladder pi-Electron Materials with Phosphorus and Boron: Design, Synthesis, and Properties	陶雨台 特聘研究員
12/30(五)	11:00	數學所 617 研討室 (臺大院區)	邱鴻麟教授 (中央大學)	Embeddability and Nonnegativity of Paneitz Operators for CR 3-manifolds	
生 命 科 學 組					
12/15(四)	11:00	生醫所地下室 B1B 演講廳	林秉毅醫生 (臺大醫院)	Runs of Homozygosity Associated with Autism: Selection Sweeps or Recessive Effect?	蕭百忍 研究員
12/15(四)	11:00	分生所 1 樓演講廳	鍾邦柱特聘研究員 (分生所)	Functions and Regulation of Steroids	鄭淑珍 特聘研究員
12/16(五)	11:00	生醫所地下室 B1B 演講廳	Dr. W. Gibson Wood (Univ. of Minnesota School of Medicine, USA)	New Perspectives on Isoprenoid Regulation in Brain: Lessons from Alzheimer's Disease	林天南 研究員
12/19(一)	10:30	農生中心農科大樓 1 樓 A134 演講廳	林榮耀院士 (臺大醫學院)	臺灣醫藥學研究之心路歷程	楊寧蓀 特聘研究員
12/19(一)	11:00	分生所 1 樓演講廳	Dr. Karen Dell (Editor, iBioSeminars / iBioMagazine)	iBioSeminars: An Online Resource of Talks from the World's Best Biologists	孫以瀚 特聘研究員

12/19(一)	16:00	植微所農科大樓 A134 會議室	Dr. William J. Lucas (Univ. of California, Davis, USA)	Cell-to-cell Trafficking of Non-cell-autonomous Proteins and RNA: The Trials and Tribulations of Characterizing this Novel Signaling Pathway	林納生 特聘研究員
12/20(二)	11:00	分生所地下1樓 演講廳	Dr. Ronald D. Vale (UCSF/ National Academy of Sciences, USA)	The Mechanism of Molecular Motor Proteins	戴晶瑩 助研究員
12/22(四)	11:00	分生所1樓演講廳	Dr. Chen-Yong Lin (Univ. Maryland School of Medicine, USA)	Matriptase-mediated Cell Surface Proteolysis: Function, Regulation and Development of Clinical Application	簡正鼎 研究員
12/23(五)	11:00	植微所農科大樓 A134 會議室	Dr. Angelina Chang (Univ. of California, Riverside, USA)	Modeling Ligand Binding and Biomolecular Systems: Protein Flexibility, Docking and Application	黃煥中 特聘研究員
12/23(五)	15:00	多樣中心1樓演講廳 (原動物所大樓)	Dr. Saman Halgamuge (Univ. of Melbourne , Australia)	Learning from Ants, Bees and Fungi: Finding the almost unknown in Biological Data	湯森林 助研究員
12/26(一)	10:30	農生中心農科大樓 1樓 A134 演講廳	呂愛平常務副所長 (中國中醫科學院)	Immuno-modulation Activity of Herbal Polysaccharides	楊寧蓀 特聘研究員
12/26(一)	15:00	植微所農科大樓 A134 會議室	Dr. Hans de Jong (Wageningen Univ. and Research Centre, the Netherlands)	Promises of a New Cytogenetics Amidst the Plethora of Genomics and Molecular power	王中茹 助研究員
12/28(三)	14:00	生化所114室	Dr. Chia-Wen Amy Hsu (Univ. of North Carolina, Chapel Hill, USA)	Development of Multiplexable Biosensors for Quantitative Imaging of Signaling Network	林俊宏 研究員
12/29(四)	11:00	生化所114室	Dr. Lars-Oliver Essen (Philipps-Univ. Marburg, Germany)	Ion-channel Engineering on Bacterial and Mammalian Membrane Proteins of the Porin Class	王惠鈞 特聘研究員
人 文 及 社 會 科 學 組					
12/15(四)	14:00	史語所研究大樓 702 會議室	Dr. Akihito Suzuki (日本慶應義塾大學)	Case Histories and the Institutional Demography of a Japanese Psychiatric Hospital in Early 20c Tokyo	李尚仁 副研究員
12/16(五)	14:00	人社中心第1會議室	何思賢博士候選人 (臺灣大學)	Jeremy Bulow & Paul Klemperer: Why Do Sellers (Usually) Prefer Auctions?	
12/19(一)	10:00	史語所文物陳列館 5樓會議室	石守謙研究員 (史語所)	迎向觀眾一名山奇勝與二十 世紀前期中國山水畫的現代 轉化	

12/19(一)	12:00	社會所 802 會議室	孔誥烽副教授 (美國約翰霍普金斯大學)	Hong Kong's Democratic Movement and the Making of China's Offshore Civil Society
12/21(三)	12:00	民族所第 1 會議室 (舊大樓三樓 323 室)	林靖修博士後研究 (人社中心)	陳有蘭溪流域布農族社區的水資源管理民族誌研究初探
12/23(五)	14:00	政治所籌備處 會議室 B	由冀教授 (Univ. of New South Wales, Australia)	The PLA Transformation and its Taiwan Strategy
12/23(五)	14:30	經濟所 B 棟 1 樓 B110 會議室	Dr. Guang-Zhen Sun (Univ. of Macau, Macao)	Adam Smith's Historical Jurisprudence and Economics of the Division of Labor: How Long Can a Theory Stay Young?
12/26(一)	14:30	民族所第 1 會議 (舊大樓 3 樓 323 室)	蔡政良助理教授 (臺東大學)	Fitaiyay no Timelar (被子彈篩選的人): 都蘭阿美人的戰爭記憶與敘事
12/27(二)	10:00	法律所第 2 會議室	王德志教授 (大陸港澳訪問學人)	學術自由的憲法基礎
12/27(二)	12:00	社會所 802 會議室	李靜君教授 (美國加州大學 洛杉磯分校)	The "Labor Question" of Chinese Capitalism in Africa

最新演講訊息 請逕於本院網頁：<http://www.sinica.edu.tw/>「近期重要演講」項下瀏覽。

《週報》投稿須知暨審稿原則

一、投稿須知：

- (一) 週報為同仁溝通橋樑，每週四出刊，前一週的週三下午 5:00 為投稿截止時間，若逢連續假期則提前一天（週二）截稿。茲據本報自 96 年 1 月 18 日起出刊英文版電子報，投稿時歡迎惠賜英文稿件。所有來稿請儘可能使用 E-mail：wknews@gate.sinica.edu.tw 或送總辦事處秘書組綜合科 3111 室或傳真至 2789-8708《週報》編輯收。
- (二) 自 97 年 1 月 1 日起，〈學術演講〉將自院內 Google Calendar 匯出標示「本訊息與週報同步刊出」之演講訊息，前一週的週三下午 5:00 為截止時間。
- (三) 自 98 年 4 月起新增〈院內人物側寫〉、〈輕鬆一下〉專欄，採不定期出刊。
- (四) 〈輕鬆一下〉、〈讀者來函〉、〈活動迴響〉專欄開放院內同仁投稿，「專欄邀稿原則」請參見 <http://www.sinica.edu.tw/as/weekly/index.html>。歡迎惠賜中、英文稿件，稿件一經採用，將致贈禮物一份。
- (五) 稿件性質不限，惟須避免人身攻擊或不實描述；請勿一稿兩投。篇幅約 800 字為佳。原則上除特約稿外不致稿酬。
- (六) 投稿文章一律以真名發表。

二、審稿原則：

- (一) 本報對來稿有刪改權。
- (二) 本報以平衡報導為原則。在審稿過程中，稿件如係投書且內容涉及院內單位之業務，得知會該單位並約定答覆期限。若後者未能於期限內回覆，則先刊登來文。編輯委員會對回覆稿亦有刪改權。
- (三) 若有多篇稿件內容相似時，編輯委員會僅擇 1、2 篇刊登。
- (四) 文稿遇有爭執議題，以一次答辯為限。
- (五) 凡投稿文章經編輯委員會決議修改或不予刊登時，將以電子郵件通知投稿者建議修改之處或敘明未予刊登之緣由。
備註：凡擬轉載本報內容者，請以書面申請。